

Léxico

COLÓN DOMENECH, Germà

Introducción	<ul style="list-style-type: none">- léxico: variado y extenso- vocabulario romance: proviene del latín, que desde un principio no era una unitario, dependía de la región, del campo, de la villa, de los emigrantes e inmigrantes...- se expandió por medio de los legionarios, que a su vez cada uno era de un lugar diferente- estudio sincrónico, diacrónico, geográfico, cristiano (coherencia entre las lenguas románicas)- los cultismos nivelan las lenguas romances, ya que provienen todos de una misma voz latina
Extremos	<ul style="list-style-type: none">- Cerdeña: aislada- Hispania y Dacia: laterales y parecidos resultados entre sí
Conquistas y obstáculos	<ul style="list-style-type: none">- sustrato y superestrato (la explicación está en los apuntes)- numerosas voces de origen celta en la Galia- Wartburg: los campesinos usaban las denominaciones celtas para los subproductos y las latinas para lo que iban a vender
Superestrato germánico	<ul style="list-style-type: none">- sobre todo en la Galia- no sustituyeron a lengua que se estaba formando a partir del latín pero dejar una importante huella en todas las esferas del vocabulario- cuanto más al sur, menos
Arabismos	<ul style="list-style-type: none">- sobre todo en la Península Ibérica y en Sicilia (deberían estudiarse juntos)- ¿Qué territorio geográfico ocupa la terminología árabe y cual la románica?- las palabras de origen árabe o bien han desaparecido del objeto designado o bien se han sustituido por otro término considerado más culto- todas las lenguas tienen en común la terminología científica proveniente del árabe
La lengua sabia	<ul style="list-style-type: none">- recibir terminología del fondo greco-latino: sobre todo cultismos y lengua sabia
Intercambio	<ul style="list-style-type: none">- en contacto entre sí- prestamos lingüísticos por estatus y privilegio lingüístico- provenzal: terminología religiosa- catalán: ámbito marítimo- castellano: productos del Nuevo Mundo- italiano: arte, comercio y alimentación- portugués: poesía lírica- inglés: técnica, deporte y moda (siglo XXI) <p>"Terminemos afirmando que el léxico románico, en su vertiente patrimonial o culta, es hoy el custodio de la gran herencia grecolatina."</p>

Sobre los demostrativos: orígenes y evolución

EGIDO FERNÁNDEZ, M^a Cristina

Los demostrativos concuerdan en género, número y caso con los sustantivos a los que acompañan y sirven para situarlo en el espacio y el tiempo

- desaparece *hic*
- *iste* se desplaza al lugar más cercano
- se incluye *ese* para sustituir *iste*

el latín ibérico acudirá al enfático *ipse* para cubrir la función deíctica de *iste*

PARA INDICAR...	valor fórico deíctico	desgaste de <i>hic</i>	pronombres de identidad e identidad reforzada	desgaste de <i>is</i>
algo cercano	<i>hic, haec, hoc</i>	<i>iste, ista, istud</i>	<i>is, ea, id</i>	<i>ille, illa, illud</i>
esfera del interlocutor	<i>iste, ista, istud</i>	<i>ese</i>	<i>idem, eadem, idem</i>	<i>ipse, ipsa, ipsum</i> (<i>-ss-</i> sorda en la EM)
esfera 3ª persona	<i>ille, illa, illud</i>	<i>ille, illa, illud</i>	<i>ipse, ipsa, ipsum</i>	????

aparece antepuesto o pospuesto a un nombre conocido

este sistema resultaba complejo y cada variante lingüística lo adecuó a su lenguaje

Avalar-Pottier: si el demostrativo iba antepuesto al sustantivo incorporaría la -o como en los demás adjetivos; cuando los finales -st se consideran intolerables se generalizará la reposición de la vocal final y como el masculino no debe confundirse con el eutro, tomará la -e

no todos los autores están de acuerdo

	nominativo > singular	acusativo > plural
1ª persona	ISTE > este	ISTOS > estos
2ª persona	ISTA > esta	ISTAS > estas
3ª persona	ISTUD > esto	

eccu + ille (variante vulgar de *ECCU*, accu, de ahí "aquel")

algunas lenguas tendieron a crear sistemas deícticos de tres grados: Península Ibérica, italiano y sardo (*eccille*)

Conclusión:

- están formados por un elemento léxico y un signo morfológico, el género y el número
- funcionan como adjetivos
- semántica: deixis (función de algunos elementos lingüísticos que consiste en señalar o mostrar una persona, un objeto u otros elementos del discurso presentes solo en la memoria)

Las lenguas románicas pirenaicas: tres ejemplos de estandarización

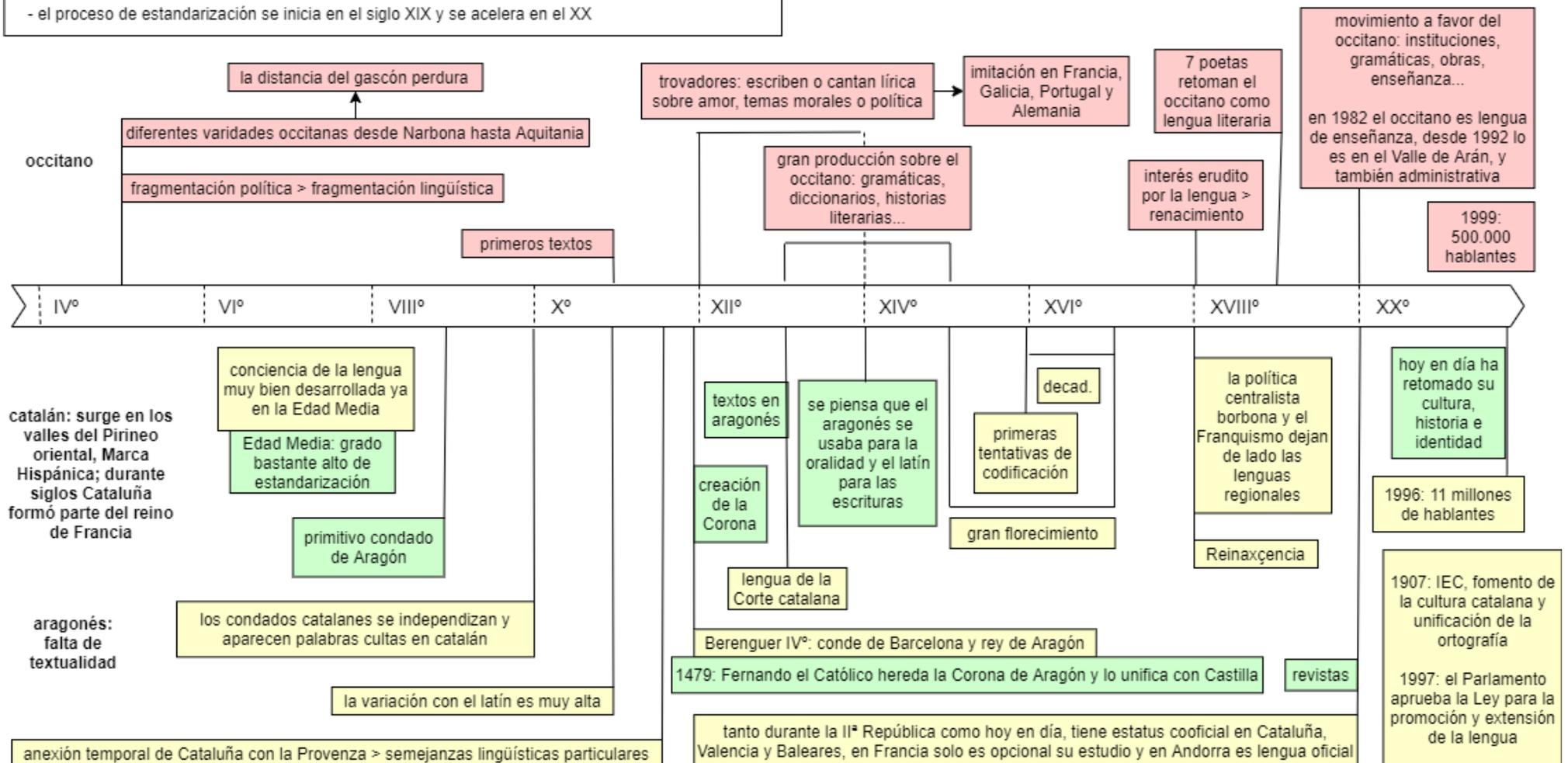
Proceso de estandarización

- junto con la creación del estado es necesaria la unificación lingüística del territorio que este abarque, al igual que el himno, la bandera o cualquier otro símbolo de identidad
- algunos estados no dan por válida una única lengua sino varias, aunque el estatus y la oficialidad son sean iguales para todas, es el caso de España o de Suiza
- la estandarización de una lengua requiere de conciencia, textualidad, código, norma, oficialidad, mediación e internacionalidad
- las lenguas románicas oficiales hoy en día han llegado a desplazar otro tipo de variedades lingüísticas regionales a causa de la planificación y política lingüística
- el proceso de estandarización se inicia en el siglo XIX y se acelera en el XX

METZELTIN, Miguel

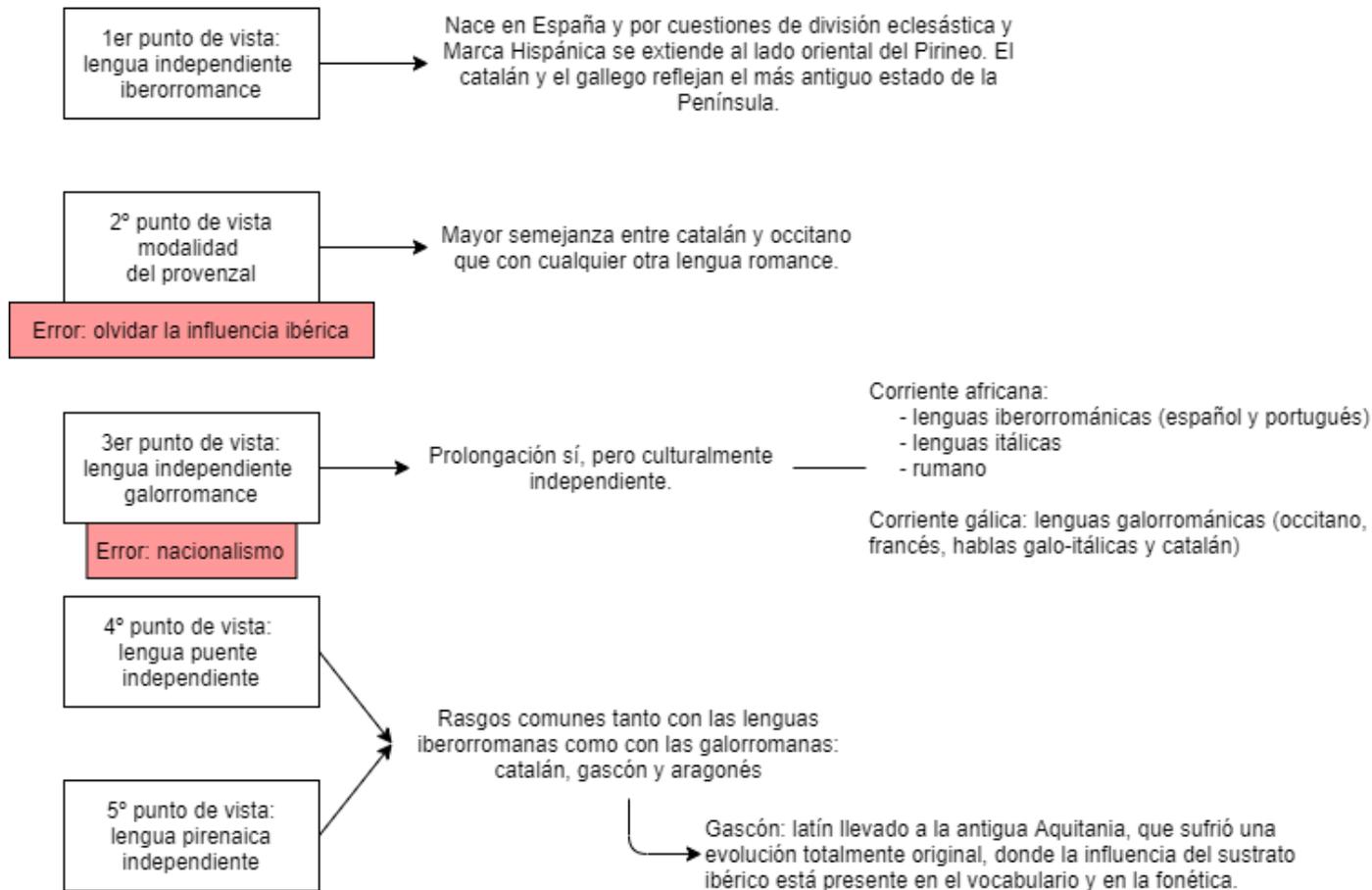
La fragmentación del latín

- latín vulgar o hablado: lengua latina usada para la comunicación diaria entre ciudadanos de la que no hay muestras escritas; de ese latín pidginizado o simplificado morfológica, fonética, sintáctica y léxicamente provienen las lenguas románicas de hoy en día.
- siglos VIº y VIIº: variedades romances
- siglo XIII: lenguas romances



Sobre la posición del catalán en el conjunto de la Romania

MUNTEANU COLÁN, Dan



Conclusiones:

"el catalán es galorromance por sus orígenes, mas no puede ser clasificado como dialecto provenzal; es iberorromance por su posición geográfica, pero por sus caracteres peculiares y por razones históricas no puede ser contado entre las lenguas iberorromances."
(Tagliavini, 1973)

"es necesario analizar cada fenómeno comparado desde un punto de vista panorámico para poder fijar las fronteras en las que se ha desarrollado"
"los Pirineos, frontera política, no serían frontera lingüística"
(Alonso, 1982)

Propuesta objetiva, ya que lo que denominan las palabras escogidas no afectan a cambios ni socio-económicos ni culturales. Se propone suficiente material amplio y representativo para la investigación.

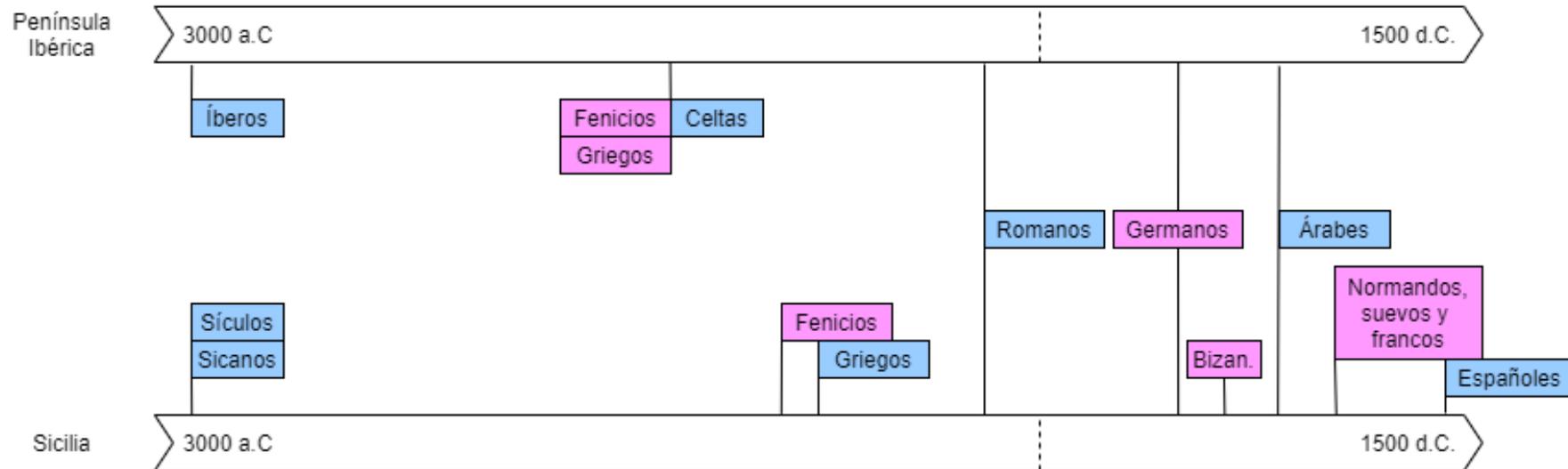
Influencia lingüística:
resaltan el latín y el árabe en las influencias lingüísticas tanto de la Península Ibérica como de Sicilia.

Vocabulario de la vida cotidiana, cocina, comida, hábitos, productos agrícola, plantas...

Estudio lingüístico-comparativo del siciliano y el español

NÚÑEZ MÉNDEZ, Eva

Sin influencia lingüística



Cuestiones sobre el siciliano:

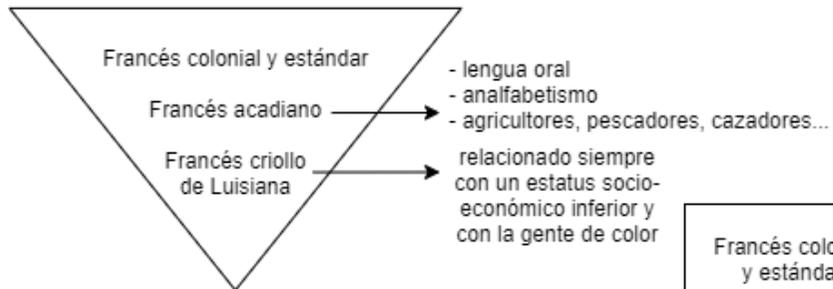
- ¿Debería la ortografía del siciliano ceñirse a la etimología o a la fonética?
- hay quienes piensan que la base del siciliano no está en el latín sino en el protosiciliano, una lengua anterior
 - caso especial el de la <i> siciliana
 - número plural, superlativo, futuro
- es único, a veces ha evolucionado como el italiano y otras ha estado influenciado por el español

Comparaciones	Latín	Español	Italiano	Siciliano
Léxico y fonética	<ll>	[y] o [ʎ] yeísmo	se conserva	cacuminal [d̪d̪]
	<gn>	[n]	[n]	[n]
	<ct>	<ch> [tʃ]	<tt>	<tt>
	<ti> <ci>	[θ]	[ts]	[ts]
	<cul> <tu> <gul> <ly>	[x]	[ʎ] [k] [kk] [gg]	[g] [k] [ts] [kk] [gg]
	<pl> inicial	[y] o [ʎ] yeísmo	<pi>	[ki]
	<x>	[x]	[ss]	[ss]
<u> final	[o]	[o]	[o]	
Morfosintaxis	ILLE NOS/VOS + ALTRUM	el/la/lo/los/las nosotros/vosotros	il, lo l', la, i, gli, le noi/voi	lu, 'u, l', la, 'a, li, 'i nuiautri/vuiautri

Les variétés du français en Louisiane et leur statut sociolinguistique

BANZAR, Chimegsaikhan

Estatus sociolingüístico:



	¿Quién?	¿Cuándo?	¿Cómo?	¿Por qué?	Evolución
Francés colonial y estándar	primeros colonos y exiliados franceses	época colonial	poseían tierras y esclavos	recibían educación y eran parte de la aristocracia francesa	hoy en día solo la hablan generaciones descendientes de criollos
Francés acadiano	comunidad francófona de la Acadiana	siglo XVIII	lo conservaron gracias al aislamiento geográfico	variedad vernácula del pueblo	declive a causa de la americanización, los jóvenes no la valoran
Francés criollo de Luisiana	descendientes de esclavos africanos	siglos XVIII - XIX	bajo francés + palabras africanas	necesidad de comunicación con sus señores	derivación secundaria: derivación de una derivación africana